

★ *Circus Division*



IT
EN
FR
DE
ES

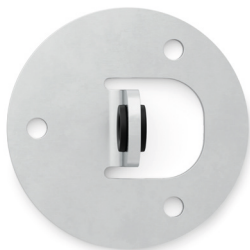
PIASTRA

PLATE - PLATEAU
PLATTE - PLANCHA

PRODOTTO



Piastra bianca



Piastra zincata

ANCORAGGIO

ATTENZIONE! Consultate sempre un professionista esperto per determinare se il soffitto o la trave a cui intendete fissare il vostro punto di ancoraggio sia adatta allo scopo.

**PIASTRA CON TASSELLI
NEL SOFFITTO**



**PIASTRA CON VITI
NELLA TRAVE**



MONTAGGIO VITI

ATTENZIONE! Il carico di lavoro di un sistema e la sua resistenza alla rottura sono determinati dall'anello più debole della catena. Ciò significa che si deve sempre fare riferimento al CMU e CMR delle VITI utilizzate per l'installazione.

NEL LEGNO

SENZA PREFORO



In caso di installazione della piastra utilizzando le viti per travi di legno, i seguenti sono i valori delle 3 viti correttamente installate nelle travi di legno:

CMU: 20 daN (circa 200 Kg)

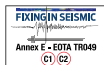
CMR: 15 kN (circa 1500 Kg)

Fattore di sicurezza: 7

NEL SOFFITTO



OMOLOGAZIONI



Se si installa la piastra utilizzando i tasselli per calcestruzzo, i seguenti sono i valori dei 3 tasselli correttamente installati nel calcestruzzo:

CMU: 25 daN (circa 250 Kg)

CMR: 18 kN (circa 1800 Kg)

Fattore di sicurezza: 7

MANUALE TECNICO

CMU(Carico Massimo di Utilizzo) della piastra di ancoraggio: 40 daN (circa 400 Kg)
CMR(Carico Massimo di Rottura) della piastra di ancoraggio: 30 kN (circa 3000 Kg)
Fattore di sicurezza: 7

ATTENZIONE!

Il carico di lavoro di un sistema e la sua resistenza alla rottura sono determinati dall'anello più debole della catena.

INFORMAZIONI SPECIFICHE

Robusta piastra in acciaio zincato di 6 mm di spessore senza saldature, per l'ancoraggio al soffitto di qualsiasi attrezzo aereo (tessuti, cerchi, trapezi, corde, amache). La piastra può anche essere utilizzata per creare punti di ancoraggio a parete. Una soluzione economica e sicura per la pratica dell'acrobatica aerea a casa vostra o in ambito professionale in totale sicurezza.

La piastra ha un diametro di 12 cm e l'interasse tra i fori è inferiore a 10 cm permettendo di fissarla sia ai travetti di cemento armato comunemente presenti nelle solette domestiche sia a una trave di legno.

Consultate sempre un professionista esperto per determinare se il soffitto o la trave a cui intendete fissare il vostro punto di ancoraggio sia adatta allo scopo.

Ci preme ricordare che molte delle figure dinamiche eseguibili sugli attrezzi di acrobatica aerea possono arrivare a sviluppare un carico di trazione fino a 10 volte il peso corporeo dell'atleta. Creare un punto di ancoraggio sicuro e affidabile è non solo indispensabile per la vostra sicurezza, ma vi permette di praticare le vostre discipline preferite senza preoccupazioni e quindi in maniera totalmente gratificante e produttiva.

L'occhiello della piastra è dotato di una protezione in gomma antiusura compatibile con tutti i Moschettoni, Quick Link e Swivel in commercio.

Dispositivi di fissaggio forniti con la piastra:

- 3 tasselli D=10 mm con bullone M10 realizzati in Acciaio al Carbonio in Classe minima 4.8 da infiggere nel travetto o nella trave portante (entrambe in CLS tipo C20/25 per i quali è necessario praticare fori da 10 mm nel soffitto). Si ricorda in ogni caso che è estremamente importante la profondità del foro e la sua pulizia in quanto una errata foratura compromette irrimediabilmente le caratteristiche di tenuta del tassello.

- 3 viti truciolari auto foranti D=8 mm e lunghezza 80 mm di cui almeno 2/3 filettati realizzate in acciaio zincato Classe minima 4,6 per essere installata su travi di legno.

Vedi istruzioni montaggio seguenti.

In caso di installazione della piastra utilizzando le viti per travi di legno, i seguenti sono i valori delle 3 viti correttamente installate nelle travi di legno:

CMU: 20 daN (circa 200 Kg) - CMR: 15 kN (circa 1500 Kg) - Fattore di sicurezza: 7

Se si installa la piastra utilizzando i tasselli per calcestruzzo, i seguenti sono i valori dei 3 tasselli correttamente installati nel calcestruzzo:

CMU: 25 daN (circa 250 Kg) - CMR: 18 kN (circa 1800 Kg) - Fattore di sicurezza: 7

MANUALE TECNICO

ATTENZIONE! Il carico di lavoro di un sistema e la sua resistenza alla rottura sono determinati dall'anello più debole della catena. Ciò significa che si deve sempre fare riferimento al CMU e CMR delle VITI utilizzate per l'installazione.

REVISIONE

Oltre al normale controllo visivo effettuato prima, durante e dopo ogni utilizzo, questo prodotto deve essere esaminato da una persona competente con frequenza di 12 mesi, a partire dalla data del primo utilizzo del prodotto; la registrazione di questa data e dei successivi controlli deve essere effettuata sulla scheda di vita del prodotto: conservare la documentazione per il controllo e per riferimento per tutta la vita del prodotto. Controllare la leggibilità delle marcature del prodotto.

In caso di uno dei seguenti difetti il prodotto deve essere messo fuori servizio:

- Presenza di fessure sulle parti metalliche;
- Deformazione permanente di una parte metallica;
- Corrosione che altera gravemente lo stato superficiale (non sparisce dopo un leggero sfregamento con carta vetrata).

In caso di uno dei seguenti difetti il prodotto deve essere messo fuori servizio:

- Presenza di fessure sulle parti metalliche;
- Deformazione permanente di una parte metallica;
- Corrosione che altera gravemente lo stato superficiale (non sparisce dopo un leggero sfregamento con carta vetrata).

Se l'articolo o uno dei suoi componenti mostrano segni d'usura o difetti, deve essere sostituito, anche solo in caso di dubbio. Ogni elemento che fa parte del sistema di sicurezza può essere danneggiato durante una caduta e deve dunque sempre essere esaminato prima di essere riutilizzato.

DURATA DI VITA

La durata di vita del prodotto è illimitata, in assenza di cause che lo mettano fuori uso e a condizione di effettuare controlli periodici almeno una volta ogni 12 mesi a partire dalla data del primo utilizzo del prodotto e di registrare i risultati nella scheda di vita del prodotto.

I seguenti fattori possono però ridurre la vita del prodotto: utilizzo intenso, danni a componenti del prodotto, contatti con sostanze chimiche, temperature elevate, abrasioni, tagli, urti violenti, errori nell'uso e nella conservazione raccomandati. Nel dubbio che il prodotto non offra più la necessaria sicurezza, contattare la società PLAY S.r.l. o il distributore.

TRASPORTO

Proteggere il prodotto dai rischi sopraelencati.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Design intelligente e materiali high-tech costruiti per durare.

Questa è CIRCUS DIVISION, una gamma completamente nuova di attrezzature aeree progettate e realizzate in Italia da PLAY S.r.l. secondo quanto previsto dalla **Direttiva 2001/95/CE** e certificate secondo la normativa Europea **UNI EN 913:2019** avendo in particolare fatto rispettare il progetto redatto, seguito la norma tecnica applicabile all'impiego e realizzato i componenti e materiali conformemente alla tipologia di prodotto finale.

INFORMAZIONI GENERALI

Le presenti istruzioni sono destinate ad informarvi sul corretto utilizzo del prodotto per tutta la sua durata: **leggete, comprendete e conservate queste istruzioni.** In caso di smarrimento, le istruzioni sono scaricabili dal sito **www.circusdivision.com**

Il rivenditore deve fornire il manuale istruzioni nella lingua del paese utilizzatore del prodotto.

UTILIZZO

Questo equipaggiamento deve essere usato solo da persone addestrate e competenti oppure sotto la supervisione di persone addestrate e competenti. Con queste istruzioni non apprenderete le tecniche dei lavori in altezza o di qualsiasi altra attività associata: dovete aver ricevuto una formazione adeguata prima di utilizzare questo equipaggiamento. L'acrobatica o danza aerea, e ogni altra attività per la quale questo prodotto può essere usato, sono potenzialmente pericolose.

Un'incorretta scelta o utilizzo, oppure un'incorretta manutenzione del prodotto può causare danni, gravi ferite o morte. L'utilizzatore deve essere in grado di controllare la sua sicurezza e di gestire le situazioni di anticaduta, è essenziale per la sicurezza che il dispositivo o il punto di ancoraggio sia sempre correttamente posizionato e che il lavoro sia effettuato in modo da ridurre al minimo il rischio di cadute e l'altezza di caduta. Verificare lo spazio libero al di sotto dell'utilizzatore sul luogo di lavoro e prima di ogni occasione di utilizzo, in modo che in caso di caduta non ci sia collisione con il suolo, né la presenza di altri ostacoli sulla traiettoria di caduta.

Essendo l'imbracatura anticaduta il solo dispositivo di presa del corpo accettabile che può essere utilizzato in un sistema anticaduta e data la natura delle attività di acrobatica e danza aerea che normalmente non prevedono l'utilizzo di tale dispositivo, è richiesto l'utilizzo un materasso anticaduta omologato posizionato sulla traiettoria di caduta.

Il prodotto deve essere usato solo come di seguito descritto e non deve essere modificato. Deve essere usato in abbinamento ad altri articoli con caratteristiche adatte ed in accordo alle normative europee (EN), considerando i limiti di ogni singolo pezzo dell'equipaggiamento. Se possibile questo prodotto deve essere considerato come personale.

MANUTENZIONE

Pulizia delle parti tessili e plastiche: lavare esclusivamente con acqua dolce e sapone neutro (temperatura massima di 30°C) e lasciare asciugare in modo naturale, lontano da fonti dirette di calore. Pulizia delle parti metalliche: lavare con

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

acqua dolce ed asciugare. Temperatura: mantenere questo prodotto al di sotto di 80°C per non pregiudicare le prestazioni e la sicurezza del prodotto. Agenti chimici: buttare il prodotto in caso di contatto con reagenti chimici, solventi o carburanti, che potrebbero alterare le caratteristiche del prodotto.

CONSERVAZIONE

Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, bordi od oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

RESPONSABILITÀ

La società PLAY S.r.l., o il distributore, non accetteranno alcuna responsabilità per danni, ferite o morte causate da un utilizzo improprio o da un prodotto CIRCUS DIVISION modificato. E' responsabilità dell'utilizzatore capire e seguire le istruzioni per il corretto e sicuro utilizzo di ogni prodotto fornito da o attraverso PLAY S.r.l., usarlo solo per le attività per cui è stato realizzato e applicare tutte le procedure di sicurezza. Prima dell'utilizzo dell'attrezzatura, considerare come un eventuale salvataggio in caso di emergenza possa essere eseguito in sicurezza ed in modo efficiente.

Siete personalmente responsabili delle vostre azioni e decisioni: se non siete in grado di assumervi i rischi che ne derivano, non utilizzate questa attrezzatura.

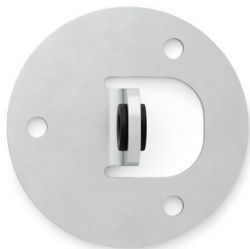
GARANZIA 3 ANNI

Questo prodotto ha una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto, contro ogni difetto del materiale o di fabbricazione. Non sono coperti dalla garanzia: l'usura normale, le modifiche o i ritocchi, la cattiva conservazione, la corrosione, i danni dovuti agli incidenti e alle negligenze, gli utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

PRODUCT



White plate



Galvanized plate

ANCHORING

WARNING! Always consult with experienced professionals to determine whether or not the ceiling or the beam you intend to attach your anchor point to is suitable for this purpose.

PLATE WITH THROUGHBOLTS IN THE CEILING



PLATE WITH SCREWS IN THE BEAM

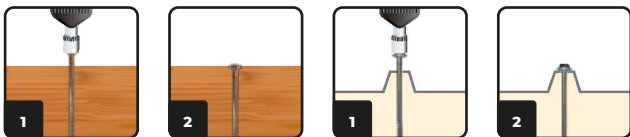


ASSEMBLY

WARNING! The workload of a system and its breaking strength are determined by the weakest link in the chain. This means that you should always refer to the WLL and BLL of the FASTENERS used for the installation.

IN WOOD

WITHOUT PRE-HOLE



In case of installation of the plate using the torx self-tapping screws, the following are the values of the 3 screws correctly installed in wooden beams:

WLL: 20 daN (approx. 200 Kg)

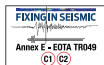
BLL: 15 kN (approx. 1500 Kg)

Safety factor: 7

IN CONCRETE



HOMOLOGATIONS



In case of installation of the plate using the concrete anchor bolts, the following are the values of the 3 shackles correctly installed in concrete:

WLL: 25 daN (approx. 250 Kg)

BLL: 18 kN (approx. 1800 Kg)

Safety factor: 7

USER MANUAL

WLL(Working Load Limit) of the anchor plate: 40 daN (approx. 400 Kg)
BLL(Breaking Load Limit) of the anchor plate: 30 kN (approx. 3000 Kg)
Safety factor: 7

WARNING!

The workload of a system and its breaking strength are determined by the weakest link in the chain.

SPECIFIC INFORMATION

Sturdy 6 mm thick galvanized steel plate without welding, for anchoring any aerial equipment (silks , hoops, trapezes, ropes, hammocks) to the ceiling.

The plate can also be used to create anchor points on the wall. An economic and safe solution for practicing aerial acrobatics at home or in a professional environment in total safety.

The plate has a diameter of 12 cm and the interaxis between the holes is less than 10 cm allowing you to fix it both to the reinforced concrete beams commonly found in domestic floors and to a wooden beam.

Always consult an experienced professional to determine if the ceiling or beam to which you intend to attach your anchor point is suitable for the purpose.

Please note that many of the dynamic figures that can be performed on aerial acrobatics equipment can develop a tensile load of up to 10 times the athlete's body weight. Creating a safe and reliable anchor point is not only essential for your safety, but allows you to practice your favorite disciplines without worry and therefore in a totally rewarding and productive way.

The eyelet of the plate features a wear-resistant rubber protection compatible with all carabiners, Quick Links and Swivels on the market.

Fixing devices supplied with the plate:

- 3 concrete anchor bolts D=10 mm with bolt M10 made of Carbon Steel in Minimum Class 4.8 to be inserted into the joist or the supporting beam (both in CLS type C20/25 for which it is necessary to drill holes of 10 mm in the ceiling. In any case, remember that it is extremely important the depth of the hole and its cleanliness because a wrong drilling will irreparably compromise the characteristics of the dowel.

- 3 Torx Self Tapping Screws D=8 mm and length 80 mm of which at least 2/3 threaded made of galvanized steel Minimum class 4.6 to be installed on wooden beams.

ATTENTION! The working load of a system and its breaking load are determined by the weakest link in the chain. Therefore, with reference to the ANCHORING PLATE that is able to guarantee more than double the load, reference must always be made to the WLL and BLL of the fasteners (tassels or screws) used for installation.

REVISION

In addition to the normal inspection required before, during and after each use, this product must be inspected by a skilled person every 12 months, starting from

USER MANUAL

ate the product is first used; this date and the subsequent checks must be recorded on the product's life sheet: keep this literature for inspection and reference for the life of the device. Check the legibility of the product's markings.

In case of one of the following defects are present, the product should be withdrawn from service immediately:

- cracks on metallic parts;
- permanent deformation of a metallic part;
- deep corrosion (that do not disappear after a light rubbing with glass paper);

Any product or component showing any defect or wear, or if in doubt, should be withdrawn from service immediately. Each product in the safety system can be damaged during a fall and must be always inspected before use it again.

Do not continue to use a product after a major fall because a damage may have occurred, even no external signs are visible.

LIFETIME

The lifetime of the product is unlimited, unless any defect appears and provided that periodic inspections are made at least once every 12 months from the date the product is first used and the results are recorded in the life sheet of the product. The following factors can reduce the lifetime of the product: intense use, damage to components of the product, contact with chemical substances, high temperatures, tears and abrasions, violent impacts, failure to maintain as recommended. When suspect that the product is no more safe and reliable, please contact PLAY S.r.l. or the distributor.

TRANSPORTATION

Protect the product from risks such as those detailed above.

PRODUCT CERTIFICATION

Smart design and high tech materials built to last.

This is CIRCUS DIVISION, a whole new range of aerial equipment engineered, manufactured and certified in Italy by PLAY S.r.l. according to the **Directive 2001/95/CE** of the European Parliament and the Council of 3 December 2001 and general product safety and to the European legislation **UNI EN 913:2019**.

GENERAL INFORMATION

These instructions inform you about the correct use throughout the life of the product: **read, understand and keep these instructions**. If lost, you can download the instructions from the web site **www.circusdivision.com**

The retailer must provide the instruction manual in the language of the country where the product is to be used.

USE

This equipment should be used only by trained and competent persons. Otherwise the user should be under the direct supervision of a trained and competent person. This notice will not teach you the techniques for work at height or any other associated activity: you must have received qualified instruction before using this product.

Aerial dance and aerial acrobatics and any other activity for which these products may be used, is inherently dangerous. The consequences of incorrect selection, misuse or poor maintenance of equipment could result in damage, serious injury or death. The user must be medically capable to control his own security and any possible emergency situations. For equipment intended for use in fall arrest systems, it is essential for safety that the anchor device or anchor point should always be positioned, and the work carried out in such way as to minimize both the potential for falls and the potential fall distance. Verify the free space required beneath the user at the workplace before each occasion of use, so that, in the case of a fall, there will be no collision with the ground or the other obstacle in the fall path.

Being a full body harness the only acceptable body holding device that can be used in a fall arrest system and given that by their nature aerial acrobatics and aerial dance generally don't provide the use of such devices, it is required the use of an approved safety mat placed in the fall path.

The product should only be used as instructed and no alterations should be made to it. It may be used in conjunction with any appropriate items of suitable specification and according to the EN standards, with due consideration to the limitations of each individual piece of equipment. If possible this product should be treated as personal.

MAINTENANCE

Cleaning of the textile and plastic parts: rinse in clean water and neutral soap (max temperature 30° C) and dry naturally away from direct heat. Cleaning of the metallic parts: rinse in clean water and then dry. Temperature: Always keep this product below 80°C so as not to affect the performance of the product.

PRODUCT CERTIFICATION

Chemicals: withdraw the product from service If it comes into contact with chemical reagents, solvents or fuels which could affect the performance of the product.

STORAGE

Store unpacked in a cool, dry, dark place away from heat sources, high humidity, sharp edges, corrosives or other possible causes of damage.

RESPONSIBILITY

The company PLAY S.r.l., or the distributor, will not accept any responsibility for damage, injury or death resulting from misuse of or from modifications to a PLAY S.r.l. – CIRCUS DIVISION branded product. It is the user's responsibility at all times to ensure that he/she understands the correct and safe use of any equipment supplied by or from PLAY S.r.l., that he/she uses it only for the purposes for which it is designed and that he/she practices all proper safety procedures. Before using the equipment, take all necessary steps to familiarize yourself with rescue techniques should an emergency occur. You personally assume all the risks and responsibilities for your actions and decisions: if you are not able or not in a position to assume these, do not use this equipment.

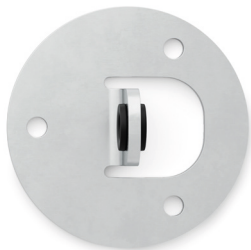
3 YEAR WARRANTY

This product is warranted against any faults in materials or manufacture for 3 years from the purchase date. Limitations of warranty include: normal wear and tear, modifications or alterations, incorrect storage, corrosion, damage due to accidents or negligence, use for which this product is not specifically designed.

PRODUIT



Plateau blanche



Plateau galvanisée

L'ANCRAGE

ATTENTION! Toujours consulter un professionnel expérimenté pour déterminer si le plafond ou la poutre à laquelle vous souhaitez fixer votre point d'ancrage convient à cette pratique.

PLATEAU AVEC CHEVILLES DANS LE PLAFOND



PLATEAU AVEC VIS DANS LA POUTRE

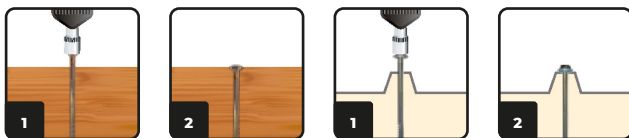


MONTAGE

AVERTISSEMENT ! La charge de travail d'un système et sa résistance à la rupture sont déterminées par le maillon le plus faible de la chaîne. Cela signifie que vous devez toujours vous référer à la CMU et à la CMR des fixations utilisées pour l'installation.

DANS LE BOIS

SANS PRÉ-TROU



En cas d'installation de la plaque au moyen de vis autotardeuses torx, les valeurs suivantes sont des 3 vis correctement installées dans des poutres en bois:

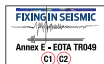
CMU: 20 daN (environ 200 Kg) - CMR: 15 kN (environ 1500 Kg)

Facteur de sécurité: 7

DANS LE PLAFOND



HOMOLOGATIONS



En cas d'installation de la plaque à l'aide de boulons d'ancrage pour béton, les valeurs suivantes sont des 3 vis correctement installées dans le béton:

CMU: 25 daN (environ 250 Kg) - zCMR: 18 kN (environ 1800 Kg)

Facteur de sécurité: 7

MANUEL D'UTILISATION

CMU(Charge maximale d'utilisation) de la plaque d'ancrage: 40 daN (environ 400 Kg)
CMR(Charge minimale de rupture) de la plaque d'ancrage: 30 kN (environ 3000 Kg)
Facteur de sécurité: 7

ATTENTION!

La charge de travail d'une structure et sa résistance à la rupture sont déterminées par le maillon le plus faible de la chaîne.

INFORMATION SPÉCIFIQUE

Plaque robuste en acier galvanisé de 6 mm d'épaisseur, sans soudure, pour l'ancrage au plafond de tout équipement aérien (tissus, cerceaux, trapèzes, cordes, hamacs). La plaque peut également être utilisée pour créer des points d'ancrage sur le mur. Une solution économique et sûre pour pratiquer l'acrobatie aérienne à la maison ou dans un environnement professionnel en toute sécurité.

La plaque a un diamètre de 12 cm et l'interaxe entre les trous est inférieur à 10 cm, ce qui permet de la fixer aussi bien sur les poutres en béton armé que sur une poutre en bois.

Consultez toujours un professionnel expérimenté pour déterminer si le plafond ou la poutre sur lequel vous avez l'intention de fixer votre point d'ancrage est adapté à cet usage.

Veuillez noter que bon nombre des figures dynamiques qui peuvent être exécutées sur les équipements d'acrobatie aérienne peuvent développer une charge de traction allant jusqu'à 10 fois le poids du corps de l'athlète. La création d'un point d'ancrage sûr et fiable n'est pas seulement essentielle pour votre sécurité, mais vous permet de pratiquer vos disciplines préférées sans inquiétude et donc de manière totalement gratifiante et productive. L'oeillet de la plaque est doté d'une protection en caoutchouc résistant à l'usure et compatible avec tous les mousquetons, Quick Links et Swivels du marché.

Dispositifs de fixation fournis avec la plaque :

- 3 boulons d'ancrage pour béton D=10 mm avec boulon M10 en acier au carbone de classe minimale 4.8 à insérer dans la solive ou la poutre de soutien (toutes deux en CLS type C20/25 pour lesquelles il est nécessaire de percer des trous de 10 mm dans le plafond. Dans tous les cas, rappelez-vous que la profondeur du trou et sa propreté sont extrêmement importantes car un mauvais perçage compromettra irrémédiablement les caractéristiques de la cheville.

- 3 Vis autotaraudeuses Torx D=8 mm et longueur 80 mm dont au moins 2/3 filetées en acier galvanisé Classe minimum 4.6 à installer sur des poutres en bois.

ATTENTION! La charge de travail d'un système et sa charge de rupture sont déterminées par le maillon le plus faible de la chaîne. Par conséquent, en ce qui concerne la PLAQUE D'ANCRAGE qui est en mesure de garantir plus du double de la charge, il faut toujours se référer à la WLL et à la BLL des fixations (glands ou vis) utilisées pour l'installation.

RÉVISION

Cuit doit être inspecté par une personne qualifiée tous les 12 mois ou 100 heures

MANUEL D'UTILISATION

d'utilisation, à partir de la date d'achat. Cette date et les contrôles ultérieurs doivent être enregistrés sur la fiche de suivi du produit: conservez cette documentation pour inspection et référence pour la durée de vie de l'appareil. Vérifier la lisibilité des marquages du produit.

En cas de constatation d'un des défauts suivants, le produit ne doit plus être utilisé:

- fissures sur les pièces métalliques;
- déformation d'une pièce métallique;
- corrosion profonde (qui ne disparaît pas après un léger frottement avec du papier de verre).

Tout produit ou composant présentant un défaut, une usure, ou en cas de doute, ne doit plus être utilisé. Chaque pièce du système de sécurité peut être endommagé lors d'une chute et doit toujours être inspecté avant de le réutiliser. Ne pas continuer l'utilisation après une chute importante car des dommages peuvent s'être produits, même si aucun signe extérieur n'est visible.

DURÉE DE VIE

La durée de vie du produit est illimitée, sauf si un défaut apparaît et à condition que des inspections périodiques soient effectuées au moins tous les 12 mois à compter de la date de première utilisation et que les résultats soient enregistrés dans la fiche de suivi.

Les facteurs suivants peuvent réduire la durée de vie du produit: utilisation intense, composants du produit endommagés, contact avec des substances chimiques, températures élevées, déchirures et abrasions, chocs violents, le non-respect des recommandations d'entretien.

Si vous constatez que le produit n'est plus sûr ni fiable, veuillez contacter PLAY S.r.l. ou le distributeur.

TRANSPORT

Protéger le produit contre les risques tels que ceux détaillés ci-dessus.

CERTIFICATION DU PRODUIT

Conception intelligente et matériaux de haute technologie conçus pour durer. CIRCUS DIVISION est une toute nouvelle gamme d'équipements aériens conçus, fabriqués et certifiés en Italie par PLAY S.r.l. conformément à la **directive 2001/95/CE** du Parlement européen et du Conseil du 3 décembre 2001 et à la législation européenne sur la sécurité générale des produits **UNI EN 913:2019**.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Ces instructions doivent être lues, comprises et conservées afin d'assurer l'utilisation correcte tout au long de la vie du produit. En cas de perte, vous pouvez télécharger le mode d'emploi sur le site www.circusdivision.com

Le détaillant doit fournir le manuel d'instructions dans la langue du pays où le produit va être utilisé.

UTILISATION

Cet équipement ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous

le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée. Ce document ne vous apprendra pas les techniques de travail en hauteur ou toute autre activité associée: vous devez avoir reçu une formation qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Les conséquences d'un mauvais choix de matériel, d'une mauvaise utilisation ou d'un mauvais entretien de l'équipement peuvent entraîner des dommages, des blessures graves ou même la mort.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité. Pour les équipements destinés aux systèmes anti-chute il est essentiel pour la sécurité que le dispositif d'ancrage ou le point d'ancrage soit toujours positionné de manière à minimiser à la fois le potentiel d'une chute et la distance de la chute.

Vérifiez l'espace libre sous l'utilisateur avant chaque utilisation afin qu'en cas de chute il n'y ait pas de collision avec le sol ou d'obstacles sur la trajectoire de chute.

Un harnais complet avec dispositif de maintien du corps et système anti-chute est le seul dispositif qui peut assurer votre sécurité. Étant donné que les acrobaties et la danse aérienne ne prévoient généralement pas l'utilisation de tels appareils, la mise en place d'un matelas de réception est indispensable.

L'appareil doit être utilisé conformément aux instructions et aucune modification ne doit y être apportée. Il peut être utilisé conjointement avec tout élément de spécification appropriée et conformément aux normes EN, en tenant compte des limites de chaque équipement individuel. Si possible, le matériel ne doit être utilisé que par son propriétaire.

ENTRETIEN

Pour le nettoyage des parties textiles et plastiques rincer à l'eau claire et au savon neutre (température max 30 ° C) et sécher naturellement à l'abri de la chaleur directe. Pour le nettoyage des parties métalliques rincer à l'eau claire puis sécher. Toujours garder l'appareil à une température en dessous de 80°C et éviter le contact avec des produits chimiques, des solvants ou des carburants qui peuvent endommager les performances du produit.

CERTIFICATION DU PRODUIT

RANGEMENT

Entreposer à l'air libre dans un endroit frais, sec et sombre, loin de sources de chaleur, d'humidité, d'objets tranchants, de corrosifs ou d'autres causes possibles de dommages.

RESPONSABILITÉ

La société PLAY S.r.l., ou le distributeur, n'acceptera aucune responsabilité pour les dommages, blessures ou décès résultant d'une mauvaise utilisation ou modifications d'un produit PLAY S.r.l. CIRCUS DIVISION.

Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer la compréhension d'utilisation correcte et sûre de l'équipement, d'utiliser le produit uniquement aux fins pour lesquelles il est conçu et mettre en place toutes les procédures de sécurité appropriées.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez:

- lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation;
- vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement;
- vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites;
- comprendre et accepter les risques induits.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

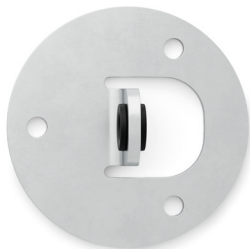
GARANTIE DE 3 ANS

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériau ou de fabrication pendant 3 ans à compter de la date d'achat. Les conditions de la garantie ne comprennent pas : l'usure normale, les modifications ou altérations, un stockage incorrect, la corrosion, les dommages dus à des accidents ou à la négligence, une utilisation pour laquelle ce produit n'est pas spécifiquement conçu.

PRODUKT



Weiße Platte



Verzinkte Platte

EINSATZTEILLISTE

ACHTUNG! Bitte lassen Sie immer vorab fachkundig beurteilen, um festzustellen, ob die Decke oder der Balken, wo der Ankerpunkt befestigt werden soll, für diesen Zweck geeignet ist.

**PLATTE MIT DÜBELN
IN DER DECKE**



**PLATTE MIT SCHRAUBEN
IM BALKEN**

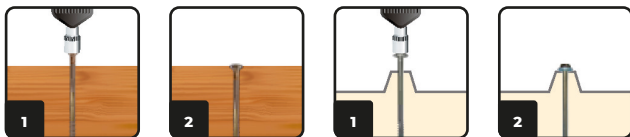


MONTAGEANLEITUNG

ACHTUNG! Die Tragfähigkeit eines Systems und seine Bruchfestigkeit werden durch das schwächste Glied der Kette bestimmt. Dies bedeutet, dass Sie sich immer auf die CMU und CMR der verwendeten SCHRAUBEN für die Installation beziehen müssen.

IM WALDE

MIT VORBOHRUNG



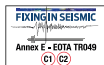
Bei einbau der platte unter verwendung von torx-schneidschrauben sind die folgenden werte bezüglich bl und wl der 3 schrauben richtig in holzbaumen eingesetzt:

WLL: 20 daN (ungefähr 200 Kg) - BLL: 15 kN (ungefähr 1500 Kg)
Sicherheitsfaktor: 7

IN DER DECKE



ZULASSUNGEN



Im fall der montage der platte mit betonverankerungsschrauben sind die folgenden werte bezogen auf die bl und wl der 3 schrauben, die richtig in den beton installiert sind:

WLL: 25 daN (ungefähr 250 Kg) - BLL: 18 kN (ungefähr 1800 Kg)
Sicherheitsfaktor: 7

TECHNISCHE BEDIENUNGSANLEITUNG

WLL (Traglast – Working Load Limit) der Ankerplatte: 40 daN (ungefähr 400 Kg)
BLL (Bruchlast – Breaking Load Limit) der Ankerplatte: 30 kN (ungefähr 3000 Kg)
Sicherheitsfaktor: 7

Achtung!

Die Tragfähigkeit eines Systems und seine Bruchfestigkeit werden durch das schwächste Glied in der Kette bestimmt.

PRODUKTSPEZIFISCHE INFORMATIONEN

Stabile, verzinkte Stahlplatte mit einer Stärke von 6 mm, ohne Schweißarbeiten, für die Verankerung von Luftfahrteinrichtungen (Seile, Reifen, Trapeze, Seile, Hängematten) an der Decke. Die Platte kann auch zur Schaffung von Ankerpunkten an der Wand verwendet werden. Eine wirtschaftliche und sichere Lösung, um Luftakrobatik zu Hause oder in einem professionellen Umfeld in absoluter Sicherheit zu praktizieren.

Die Platte hat einen Durchmesser von 12 cm und der Abstand zwischen den Löchern beträgt weniger als 10 cm, so dass man sie sowohl an den in Hausböden üblichen Stahlbetonbalken als auch an einem Holzbalken befestigen kann.

Lassen Sie sich immer von einem erfahrenen Fachmann beraten, um festzustellen, ob die Decke oder der Balken, an dem Sie Ihren Ankerpunkt befestigen wollen, für diesen Zweck geeignet ist.

Bitte beachten Sie, dass viele der dynamischen Figuren, die an Luftakrobatikgeräten ausgeführt werden können, eine Zuglast von bis zum 10-fachen des Körpergewichts des Sportlers entwickeln können. Die Schaffung eines sicheren und zuverlässigen Ankerpunkts ist nicht nur für Ihre Sicherheit unerlässlich, sondern ermöglicht es Ihnen auch, Ihre Lieblingsdisziplinen unbesorgt und somit auf eine absolut lohnende und produktive Weise zu üben.

Die Öse der Platte ist mit einem verschleißfesten Gummischutz versehen, der mit allen Karabinern, Quick Links und Swivels auf dem Markt kompatibel ist.

Mit der Platte gelieferte Befestigungsmittel:

- 3 Betonanker D=10 mm mit Bolzen M10 aus Kohlenstoffstahl der Mindestklasse 4.8 zum Einsetzen in den Unterzug oder den tragenden Balken (beide in CLS Typ C20/25, für den 10 mm große Löcher in die Decke gebohrt werden müssen. Denken Sie in jedem Fall daran, dass die Tiefe des Lochs und seine Sauberkeit äußerst wichtig sind, da eine falsche Bohrung die Eigenschaften des Dübels irreparabel beeinträchtigt.

- 3 selbstschneidende Torx-Schrauben D=8 mm und Länge 80 mm, davon mindestens 2/3 mit Gewinde aus verzinktem Stahl Mindestklasse 4.6 für den Einbau in Holzbalken.

ACHTUNG! Die Arbeitslast eines Systems und seine Bruchlast werden durch das schwächste Glied der Kette bestimmt. Daher muss man sich in Bezug auf die VERANKERUNGSPLATTE, die mehr als das Doppelte der Last garantieren kann, immer auf die WLL und BLL der für die Installation verwendeten Befestigungsmittel (Quasten oder Schrauben) beziehen.

TECHNISCHE BEDIENUNGSANLEITUNG

ÜBERPRÜFUNG

Dieses Produkt ist neben der normalen Sichtkontrolle, die es vor, während und nach jedem Einsatz auszuführen gilt, alle 12 Monate, d.h. ab dem Ersteinsatzdatum des Produktes, durch eine Fachperson überprüfen zu lassen. Dieses Datum sowie das der darauffolgenden Überprüfungen sind in das Produktdatenblatt einzutragen. Die Unterlagen für die Kontrolle und Bezugnahme die ganze Lebensdauer des Produkts hindurch aufbewahren. Vergewissern Sie sich, dass die Produktkennzeichnung lesbar ist.

Sollte einer der nachstehenden Defekte festgestellt werden, darf das Produkt nicht mehr verwendet werden:

- Vorhandsein von Rissen auf den Metallteilen;
- Dauerhafte Verformung eines Metallteils;
- Korrosion, die den Oberflächenzustand des Metalls gravierend verändert (und die auch nach leichtem Reiben mit Schmirgelpapier nicht verschwindet).

Falls das Produkt bzw. ein Bestandteil des Produkts Mängel oder starke Abnutzung aufweist oder auch nur aufzuweisen scheint, muss es sofort ausgetauscht werden. Jeder durch einen Absturz beanspruchte Bestandteil des Sicherungssystems kann Schäden aufweisen und muss vor dem nächsten Gebrauch geprüft werden. Schäden entstanden sein könnten, die seine Festigkeit und Funktionsfähigkeit vermindert haben.

LEBENSDAUER

Die Lebensdauer des Produktes ist unbegrenzt, sofern keine Umstände auftreten, die es außer Betrieb setzen und sofern mindestens einmal pro Jahr ab seinem Ersteinsatzdatum regelmäßige Kontrollen durchgeführt und die Ergebnisse in das Produktdatenblatt eingetragen werden. Die folgenden Faktoren verringern die Lebensdauer des Produktes: intensiver Gebrauch, Beschädigung eines oder mehrerer Produktbestandteile, Berührung mit chemischen Substanzen, hohe Temperaturen, unsachgemäße Verwendung und Lagerung, starke Stürze, Abrieb und Schnitte. Falls Sie vermuten, dass das Produkt nicht mehr sicher und zuverlässig, setzen Sie sich in Verbindung mit PLAY S.r.l. oder Ihrem Händler.

TRANSPORT

Das Produkt vor den oben erwähnten Risiken schützen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Intelligentes Design und High-Tech-Materialien auf Dauer gebaut. Dies ist CIRCUS DIVISION, eine ganz neue Serie von Luftakrobatikgeräten, die in Italien hergestellt und von PLAY S.r.l. nach der **Richtlinie 2001/95/CE** des Europäischen Parlaments und des Rates vom 3. Dezember 2001 sowie der allgemeinen Produktsicherheit und nach der europäischen Norm **UNI EN 913:2019** zertifiziert werden.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Diese Gebrauchsanweisung enthält alle Informationen über die korrekte Anwendung während der gesamten Lebensdauer des Produktes: **lesen, verstehen und sorgfältig aufbewahren**. Im Falle von Verlust kann die Gebrauchsanweisung unter **www.circusdivision.com** heruntergeladen werden.

Der Wiederverkäufer muss die Gebrauchsanweisung in der jeweiligen Sprache des Landes zur Verfügung stellen, in dem das Produkt verwendet wird, zur Verfügung stellen.

VERWENDUNG

Diese Ausrüstung darf nur von ausgebildeten und kompetenten Personen oder unter Aufsicht dieser Personen verwendet werden. Diese Gebrauchsanweisung ist nicht gleichzusetzen mit einer Ausbildung, in der Ihnen wichtige Techniken der Industriekletterei übermittelt werden. Sie müssen eine entsprechende Einweisung haben, bevor Sie diese Ausrüstung verwenden können. Lufttanz und Luftakrobatik sowie jede andere Aktivität, für die diese Produkte verwendet werden kann, ist potentiell gefährlich. Jede falsche Anwendung bzw. Verwendung oder eine unsachgemäße Wartung der Produkte kann Schäden verursachen, die zu schweren Verletzungen oder zu tödlichen Unfällen führen können. Der Verwender muss demnach in der Lage und fähig sein, seine eigene Sicherheit zu verantworten und in Notsituationen sachgemäß zu handeln.

Was die Ausrüstung betrifft, ist es für die Sicherheit wesentlich, dass der Ankerpunkt immer richtig positioniert ist und dass die Arbeiten so durchgeführt werden, dass das Fallrisiko und die Fallhöhe minimiert werden. Kontrollieren Sie vor jedem Einsatz die lichte Höhe unterhalb des Arbeitsplatzes des Benutzers, um sicherzustellen, dass er im Fall eines Absturzes weder auf den Boden prallen noch an irgendwelche den verfügbaren Sturzraum einschränkende Hindernisse stoßen kann. Ein Komplettgurt ist die einzige akzeptable Körperhaltevorrückung, die in einem Absturzicherungssystem verwendet werden kann, und angesichts der Art der Luftakrobatikaktivitäten und des Lufttanzes, die im Allgemeinen nicht die Verwendung solcher Geräte vorsehen, ist die Verwendung einer zugelassenen Sicherheitsmatte gefordert, die in den Absturzweg gelegt wird.

Das Produkt darf ausschließlich wie nachstehend beschrieben benützt und nicht abgeändert werden. Es darf nur zusammen mit anderen, den Europäischen Normen (EN) entsprechenden Vorrichtungen verwendet werden, wobei auf den beschränkten Anwendungsbereich jedes einzelnen Teils zu achten ist. Dieses Produkt sollte ausschließlich zum persönlichen Gebrauch bestimmt werden.

WARTUNG

Reinigung der Textil- und Plastikteile: Spülen Sie die Einzelteile nur mit weichem

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wasser und Neutralseife. Verwenden Sie eine maximale Wassertemperatur von 30°C und lassen Sie die Materialien auf natürliche Weise, fern von direkten Wärmequellen, trocknen. Reinigung der Metallteile: Spülen Sie die Teile nur mit weichem Wasser und trocknen Sie sie ab. Temperatur: Damit die Leistungsfähigkeit und die Sicherheit dieses Produktes nicht beeinträchtigt werden, sollte es Temperaturen über 80°C nicht ausgesetzt werden. Chemische Substanzen: Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn es mit chemischen Substanzen, Lösungsmitteln oder Kraftstoffen in Berührung gekommen ist, die die Eigenschaften des Produktes beeinträchtigt haben könnten.

LAGERUNG

Bewahren Sie das Produkt unverpackt an einem kühlen, trockenen und dunklen Ort auf, fernab von Wärmequellen, hoher Feuchtigkeit, scharfen Kanten, spitzen Gegenständen, Korrosionsmitteln oder anderen möglichen Schadensquellen.

VERANTWORTUNG

Die Gesellschaft PLAY S.r.l. und die Wiederverkäufer haften nicht für Schäden, Verletzungen oder tödliche Unfälle, die auf unsachgemäße Anwendung oder auf die Verwendung von abgeänderten Produkt der Marke CIRCUS DIVISION zurückzuführen sind. Es obliegt der Verantwortung des Benutzers bzw. der Benutzerin, sich anhand der Gebrauchsanweisung mit den PLAY S.r.l.-Produkten vertraut zu machen und sich zu vergewissern, dass, das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck verwendet wird und dass alle Sicherheitsvorkehrungen getroffen worden sind. Bevor Sie diese Ausrüstung verwenden, müssen Sie erwägen, wie eine eventuelle Rettungsaktion im Notfall in aller Sicherheit und mit größter Wirksamkeit durchgeführt werden kann. Sie sind persönlich für Ihre Handlungen und Entscheidungen verantwortlich. Wenn Sie nicht in der Lage sind, die daraus entstehenden Risiken zu tragen, sollten Sie diese Ausrüstungsgegenstände nicht benutzen.

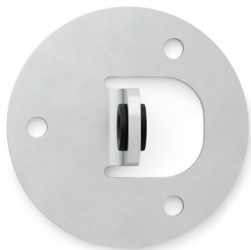
DREI JAHRE GARANTIE

Auf alle Material- und Fabrikationsfehler haben Sie bei diesem Produkt eine Garantie von drei Jahren ab Kaufdatum. Ausgenommen von der Garantie sind: der normale Verschleiß, Abänderungen oder Nachbesserungen, Korrosionserscheinungen, Schäden aufgrund von Unfällen oder Nachlässigkeit sowie der Gebrauch des Produktes für nicht vorgesehene Einsatzbereiche.

PRODUCTO



Plancha blanca



Plancha galvanizada

ANCLAJE

¡ADVERTENCIA! Siempre consulte con un profesional experto para determinar si el techo o la viga en que quiere fijar su punto de anclaje sean adecuados para la utilización.

**PLANCHA CON TACOS
EN EL TECHO**



**PLANCHA CON TORNILLOS
EN LA VIGA**

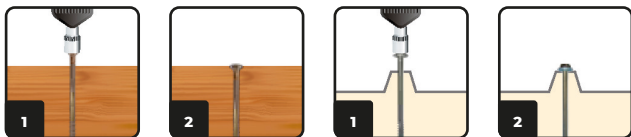


MONTAJE

¡ADVERTENCIA! La carga de trabajo de un sistema y su resistencia a la rotura vienen determinadas por el eslabón más débil de la cadena. Esto significa que siempre se debe hacer referencia a la CMU y CMR de los TORNILLOS utilizados para la instalación.

EN LA MADERA

SIN AGUJERO PREVIO



En caso de instalación de la placa con los tornos auto perforantes los siguientes son los valores de los 3 tornos correctamente instalados en vigas de madera:

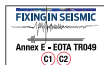
CMU: 20 daN (aprox. 200 Kg) - CMR: 15 kN (aprox. 1500 Kg)

Factor de seguridad: 7

EN EL TECHO



HOMOLOGACIÓN



En caso de instalación de la placa con los tornillos de anclaje de hormigón los siguientes son los valores de los 3 tornillos correctamente instalados en el hormigón:

CMU: 25 daN (aprox. 250 Kg) - CMR: 18 kN (aprox. 1800 Kg)

Factor de seguridad: 7

MANUAL TÉCNICO

CMU(Carga Máxima de Utilización) de la placa de anclaje: 40 daN (aprox. 400 Kg)
CMR(Carga Máxima de Ruptura) de la placa de anclaje: 30 kN (aprox. 3000 Kg)
Factor de seguridad: 7

¡ADVERTENCIA!

La carga de trabajo de un sistema y su resistencia a las roturas son determinados por el eslabón más débil de la cadena.

INFORMACIONES ESPECÍFICAS

Robusta placa de acero galvanizado de 6 mm de espesor sin soldaduras, para anclar al techo cualquier equipo aéreo (sedas , aros, trapecios, cuerdas, hamacas). La placa también puede utilizarse para crear puntos de anclaje en la pared. Una solución económica y segura para practicar acrobacias aéreas en casa o en un entorno profesional con total seguridad.

La placa tiene un diámetro de 12 cm y el intereje entre los agujeros es inferior a 10 cm, lo que le permite fijarla tanto a las vigas de hormigón armado habituales en los pisos domésticos como a una viga de madera.

Consulte siempre a un profesional con experiencia para determinar si el techo o la viga a la que pretende fijar su punto de anclaje son adecuados para ello.

Tenga en cuenta que muchas de las figuras dinámicas que pueden realizarse en equipos de acrobacia aérea pueden desarrollar una carga de tracción de hasta 10 veces el peso corporal del atleta. La creación de un punto de anclaje seguro y fiable no sólo es esencial para su seguridad, sino que le permite practicar sus disciplinas favoritas sin preocupaciones y, por tanto, de forma totalmente gratificante y productiva.

El ojal de la placa cuenta con una protección de goma resistente al desgaste compatible con todos los mosquetones, eslabones rápidos y giratorios del mercado. Dispositivos de fijación suministrados con la placa:

- 3 pernos de anclaje al hormigón D=10 mm con perno M10 de Acero al Carbono en Clase Mínima 4.8 para ser insertados en la viga o en la viga de soporte (ambos en CLS tipo C20/25 para lo cual es necesario perforar agujeros de 10 mm en el techo. En cualquier caso, recuerde que es extremadamente importante la profundidad del agujero y su limpieza porque una perforación errónea comprometerá irremediablemente las características del taco.

- 3 Tornillos autorroscantes Torx D=8 mm y longitud 80 mm de los cuales al menos 2/3 roscados de acero galvanizado Clase mínima 4.6 para ser instalados en vigas de madera.

¡ADVERTENCIA! por el eslabón más débil de la cadena. Por lo tanto, con referencia a la PLACA DE ANCLAJE que puede garantizar más del doble de la carga, siempre se debe hacer referencia a la CMU y CMR de los sujetadores (borlas o tornillos) utilizados para la instalación.

REVISIÓN

Este producto debe ser examinado por una persona competente con frecuencia de 12 meses, a partir de la fecha de primer uso del producto; la registración de esta

MANUAL TÉCNICO

fecha y de los siguientes controles debe efectuarse en la ficha de vida del producto: guardar la documentación para el control y como referencia para toda la vida del producto. Controlar que los marcados del producto sean legibles.

En caso de uno de los siguientes defectos, el producto debe ser puesto fuera de servicio:

- presencia de aberturas en las partes metálicas;
- deformación permanente de una parte metálica;
- corrosión que altera gravemente el estado superficial (no desaparece con un ligero roce con papel de lija).

Si el artículo o uno de sus componentes muestran signos de desgaste o defectos, debe substituirse, aunque sea en caso de duda.

Cada elemento que forma parte del sistema de seguridad se puede dañar durante una caída y entonces siempre debe examinarse antes de ser reutilizado.

VIDA ÚTIL

La vida útil del producto es ilimitada, en ausencia de causas que lo pongan fuera de servicio y a condición de efectuar controles periódicos al menos una vez cada 12 meses a partir de la fecha de primer uso del producto y de registrar los resultados en la ficha de vida del producto.

Sin embargo, los siguientes factores pueden reducir la vida del producto: utilización intensiva, daños a componentes del producto, contactos con substancias químicas, temperaturas elevadas, abrasiones, cortes, choques violentos, errores en la utilización y conservación recomendados. Si sospecha que el producto haya dejado de ofrecer la seguridad necesaria, contacte con la empresa PLAY S.r.l. o con el distribuidor.

TRANSPORTE

Proteja el producto de los riesgos sobredichos.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Diseño inteligente y materiales de alta tecnología hechos para durar. Esta es CIRCUS DIVISION, una gama totalmente nueva de aparatos aéreos diseñados y realizados en Italia por PLAY S.r.l. según lo dispuesto en la **Diretiva 2001/95/CE** y de acuerdo con la normativa europea **UNI EN 913:2019**.

INFORMACIONES GENERALES

Estas instrucciones le informan sobre la correcta utilización del producto para toda su duración: **lea, entienda y guarde estas instrucciones**. En caso de extravío, las instrucciones se pueden descargar de la página www.circusdivision.com

El distribuidor debe proporcionar el manual de instrucciones en el idioma del país usuario del producto.

UTILIZACIÓN

Este aparato sólo debe ser utilizado por personas entrenadas y competentes o bien bajo la supervisión de dichas personas. Con estas instrucciones Ud. no aprenderá las técnicas de los trabajos en altura o de cualquier otra actividad asociada: Ud. debe haber recibido una formación adecuada antes de utilizar este aparato. La acrobacia o danza aérea, y cualquier otra actividad para la cual este producto puede ser utilizado, son potencialmente peligrosas.

Una incorrecta elección o utilización, o bien un incorrecto mantenimiento del producto puede causar daños, graves lesiones o fallecimiento. El usuario debe ser capaz de controlar su seguridad y de manejar las situaciones de antia caída, es fundamental para la seguridad que el dispositivo o el punto de anclaje estén siempre colocados correctamente y que el trabajo sea efectuado de manera que se reduzcan al mínimo el riesgo de caídas y la altura de caída. Verifique el espacio libre debajo del usuario en el lugar de trabajo y antes cada ocasión de utilización, de manera que en caso de caída no haya colisión con el suelo, ni la presencia de otros obstáculos en la trayectoria de caída.

Siendo el arnés anticaídas el único dispositivo de sujeción del cuerpo aceptable que puede utilizarse en un sistema anticaída, y debido a la naturaleza de las actividades de acrobacia y danza aérea que normalmente no prevén la utilización de este dispositivo, se requiere el uso de una colchoneta quitamiedos homologada colocada en la trayectoria de caída.

El producto sólo debe utilizarse tal como se describe a continuación y no debe modificarse. Debe utilizarse en combinación con otros artículos con características adecuadas y de acuerdo con las normativas europeas (EN), considerando los límites de cada pieza del aparato. Si es posible, este producto debe considerarse como personal.

MANTENIMIENTO

Limpieza de las partes textiles y plásticas: lavar exclusivamente con agua dulce y jabón suave (temperatura máxima de 30°C) y dejar que se seque naturalmente, lejos de fuentes directas de calor. Limpieza de las partes metálicas: lavar con agua dulce y secar. Temperatura: mantener este producto por debajo de 80°C para no perjudicar las prestaciones y la seguridad del producto.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Agentes químicos: tire el producto en caso de contacto con reactivos químicos, solventes o carburantes que podrían alterar las características del producto.

CONSERVACIÓN

Conservar el producto desembalado en un lugar fresco y seco, lejos de la luz y de fuentes de calor, alta humedad, bordes u objetos afilados, sustancias corrosivas o cualquier otra posible causa de daño o deterioro.

RESPONSABILIDAD

La empresa PLAY S.r.l., o el distribuidor, no aceptarán ninguna responsabilidad por daños, lesiones o fallecimiento causados por una utilización inadecuada o da un producto CIRCUS DIVISION modificado. Es responsabilidad del usuario entender y seguir las instrucciones para la correcta y segura utilización de cada producto suministrado por o mediante PLAY S.r.l., usarlo sólo para las actividades para cual ha sido realizado y aplicar todos los procedimientos de seguridad. Antes de utilizar el aparato, considerar un eventual salvamento en caso de emergencia ejecutable en seguridad y de manera eficiente. Ud. es personalmente responsable de sus acciones y decisiones: si Ud. no es capaz de asumir los riesgos derivados, no utilice este aparato.

GARANTÍA 3 AÑOS

Este producto tiene una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra, contra cualquier defecto del material o de fabricación. Non están cubiertos de la garantía: normal desgaste, modificaciones o alteraciones, mala conservación, corrosión, daños debidos a incidentes y negligencias, utilizaciones a los cuales este producto no se destina.

SCHEDA DI VITA

LIFE SHEET - FICHE DE SUIVI - PRODUKTDATENBLATT - FICHA DE VIDA

.....
1. Modello - Model - Modèle - Modell - Modelo

.....
**2. Numero di serie - Serial number - Numéro de série - Ordnungsnummer
Número de serie**

.....
**3. Mese/Anno di fabbricazione - Month/Year of manufacture - Mois/Année de
fabrication - Herstellungsdatum (Monat/Jahr) - Mes/Año de fabricación**

.....
**4. Data di acquisto - Purchase date - Date d'achat - Kaufdatum - Fecha de
compra**

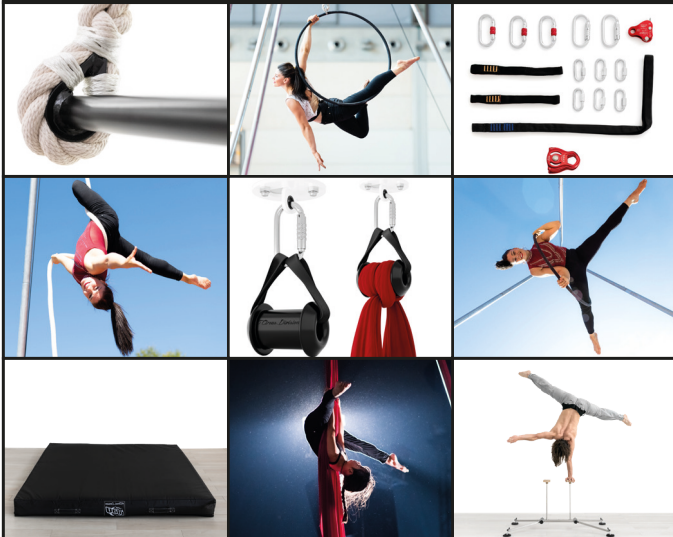
.....
**5. Data del primo utilizzo - Date of first use - Date de première utilisation
Datum der ersten Verwendung - Fecha de primer uso**

.....
6. Utilizzatore - User - Utilisateur/trice - Benutzer - Usuario

.....

.....
7. Commenti - Comments - Commentaires - Bemerkungen - Comentarios

WWW.PLAYJUGGLING.COM



i migliori attrezzi interamente progettati
e fabbricati in Italia - certificati per
l'acrobatica aerea

certified equipment for aerial acrobatics
and aerial dance - designed and
manufactured entirely in Italy

équipement certifié pour la danse et
l'acrobatie aérienne - conçu et fabriqué
entièrement en Italie

zertifizierte ausrüstung für luftakrobatik
und lufttanz - entwickelt und hergestellt
in Italien

equipo certificado para acrobática aérea
y danza aérea - diseñado y fabricado
totalmente en Italia

★ *Circus Division*

è un marchio registrato di Play s.r.l.
is a registered trademark property of Play s.r.l.
est une marque déposée propriété de Play s.r.l.
ist eine eingetragene Marke von Play S.r.l.
es una marca registrada de Play s.r.l.



Via Magenta 27, Lomagna 23871 (LC)
+39 039.5300351 - sales@playjuggling.com